

SENSORE LASER

LS-B10W

Grazie per avere acquistato TOPCON LS-B10W.

Per utilizzare lo strumento in modo corretto, è bene leggere le presenti istruzioni con la massima attenzione e conservarle in un luogo adeguato per riferimento futuro.

PRECAUZIONI GENERALI PER L'USO

Prima di iniziare a lavorare o di mettere in funzione il sensore, verificarne il corretto funzionamento.

Problemi con le onde radio

Se si utilizza lo strumento nei seguenti luoghi, le forti onde radio potrebbero comprometterne il funzionamento.

- Presenza di forti onde radio in prossimità dello strumento (ad es. ricetrasmittitore)
- In prossimità di torri di antenne radiotelevisive.

INDICAZIONE PER UN UTILIZZO SICURO

Per incoraggiare l'utilizzo sicuro dei prodotti e prevenire pericoli per l'operatore e terzi ovvero danni materiali, sui prodotti vengono apposti importanti avvisi, inseriti anche all'interno dei manuali d'istruzione. Consigliamo di comprendere a fondo il significato delle seguenti indicazioni e simboli prima di leggere le "Precauzioni di sicurezza" e il testo.

Display	Significato
AVVERTENZA	La mancata osservanza di questa indicazione potrebbe causare lesioni gravi, se non addirittura mortali.
ATTENZIONE	La mancata osservanza di questa indicazione potrebbe causare lesioni personali o danni fisici allo strumento.

- Per lesioni si intendono ferite, ustioni, scosse elettriche, ecc.
- Per danni fisici si intendono danni di una certa entità agli edifici, alle apparecchiature e al mobilio.

PRECAUZIONI PER L'USO

Proteggere lo strumento da scossoni

Durante il trasporto dello strumento, garantire un'apposita protezione per ridurre al minimo il rischio di scossoni. Forti scossoni possono infatti compromettere la precisione del raggio.

PRECAUZIONI DI SICUREZZA

AVVERTENZA
<ul style="list-style-type: none"> • Pericolo di incendio, scosse elettriche o danni fisici se si cerca di smontare o riparare lo strumento in proprio. Queste operazioni devono essere eseguite esclusivamente da TOPCON o da un rivenditore autorizzato!
<ul style="list-style-type: none"> • Pericolo di incendio o di scosse elettriche Non usare cavi di alimentazione, spine e prese danneggiati.
<ul style="list-style-type: none"> • Pericolo di incendio o di scosse elettriche Non usare batterie bagnate.
<ul style="list-style-type: none"> • Pericolo di innesto con conseguente esplosione. Non usare mai lo strumento in prossimità di gas infiammabili, sostanze liquide né tanto meno in miniere di carbone.
<ul style="list-style-type: none"> • Non tenere il morsetto magnetico LS-B10W vicino a persone con pace-maker o altri dispositivi medicali elettronici. Il forte campo magnetico potrebbe infatti compromettere il corretto funzionamento di tali apparecchi.
<ul style="list-style-type: none"> • La batteria può causare esplosioni o lesioni. Non utilizzarla in prossimità di fuoco o fonti di calore.
<ul style="list-style-type: none"> • Il cortocircuito della batteria può favorire il rischio di incendio. Non cortocircuitare la batteria durante l'immagazzinamento.

ATTENZIONE
<p>Pericolo di lesioni alle dita. Non mettere le dita sul magnete durante le operazioni di montaggio.</p>
<p>Forte campo magnetico. Non posizionare il morsetto magnetico LS-B10W accanto ad apparecchiature elettroniche sensibili o a supporti di archiviazione magnetici, quali il disco di un computer.</p>
<p>Evitare il contatto di pelle e abiti con l'acido contenuto nelle batterie. Nel caso ciò capitasse, lavare con abbondante acqua e rivolgersi a un medico.</p>

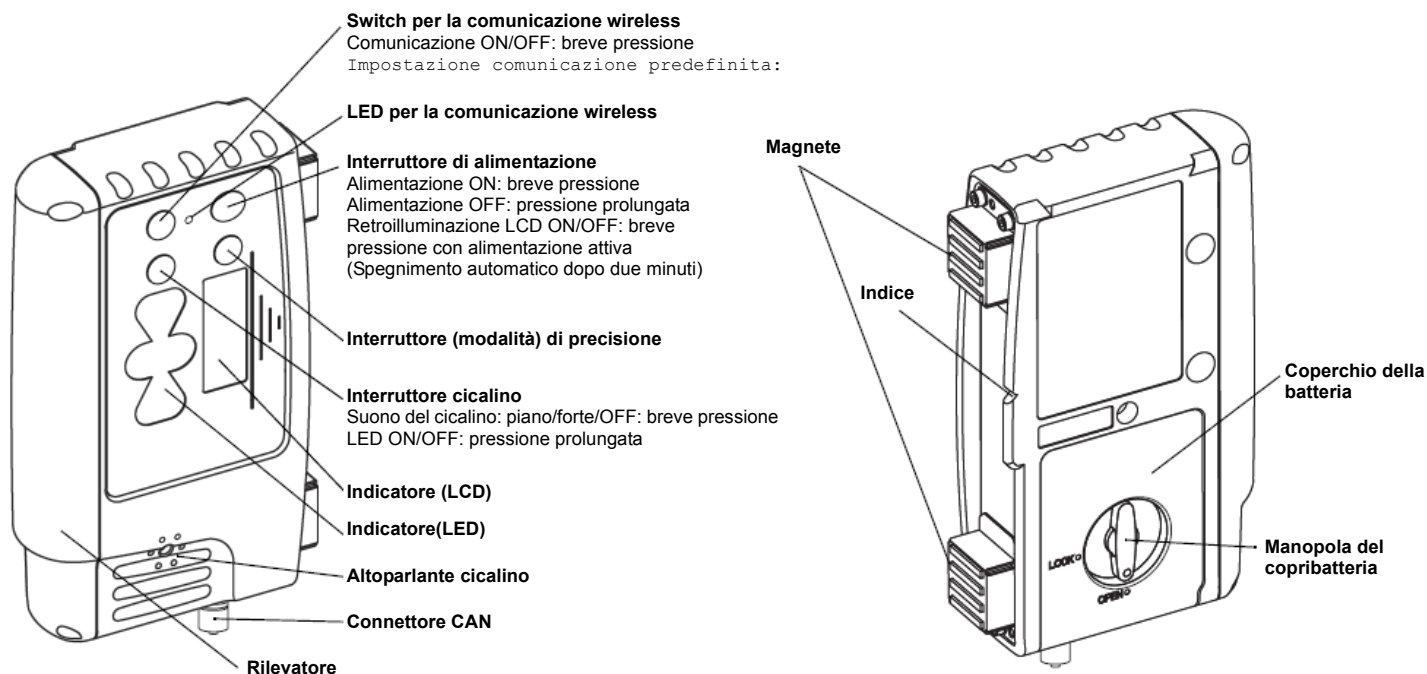
ESCLUSIONI DI RESPONSABILITÀ

- 1) L'utente di questo prodotto è tenuto ad osservare tutte le istruzioni operative e ad eseguire dei controlli periodici per verificare il funzionamento del prodotto.
- 2) Il produttore o i suoi rappresentanti declinano ogni responsabilità per gli effetti dovuti ad un utilizzo errato o intenzionale, ovvero ad un abuso, compresi danni diretti, indiretti, consequenziali e perdita di profitti.
- 3) Il produttore o i suoi rappresentanti declinano ogni responsabilità per danni indiretti e la perdita di profitti imputabili a disastri (terremoto, tempeste, inondazioni, ecc.). Incendi, incidenti o azione da parte di terzi e/o uso in altre condizioni usuali.
- 4) Il produttore o i suoi rappresentanti declinano ogni responsabilità per danni e perdita di profitti imputabili alla modifica di dati, perdita di dati, interruzione dell'attività, ecc. legate all'uso del prodotto o di un prodotto non conforme.
- 5) Il produttore o i suoi rappresentanti declinano ogni responsabilità per danni e perdita di profitti derivanti da un utilizzo diverso da quello descritto nel manuale dell'utente.
- 6) Il produttore o i suoi rappresentanti declinano ogni responsabilità per i danni causati da un movimento errato o dal collegamento ad altri prodotti.

Composizione del set standard

- 1 Strumento LS-B10W..... 1pz.
- 2 Pile a secco AA 3pz.
- 3 Manuale d'istruzione..... 1pz.

Nomenclatura e funzioni



- Visto l'utilizzo di un forte magnete, sussiste il pericolo di danni alla superficie di installazione della macchina.
- Vedere [Posizione del raggio laser e caratteristiche del display] nel manuale per informazioni sull'area e le caratteristiche del display.
- Il presente strumento è in grado di eseguire la comunicazione wireless con RD-10W, venduto separatamente. Vedere il manuale di RD-10W per maggiori informazioni su RD-10W.
- Questo strumento viene montato con una funzione di comunicazione CAN. Rivolgersi al proprio rivenditore di zona per maggiori informazioni al riguardo.

Funzionamento

- 1 Montare l'LS-B10W sulla macchina e posizionare un laser rotante.
- 2 Sollevare o abbassare la lama della macchina oppure il braccio fino a posizionare il coltello della lama o la benna all'altezza desiderata.
- 3 Accendere l'LS-B10W.
- 4 Tenere la lama della macchina o il braccio fermo e sollevare o abbassare l'LS-B10W regolandolo fino al lampeggio della posizione DI QUOTA. Si tratta della posizione precisa. È necessario impostare il punto di riferimento.
- 5 Durante l'uso, il LED consente di controllare continuamente la posizione spostando la lama o scavando/riempiendo in base all'indicazione del display LS-B10W.

Come configurare l'impostazione predefinita della comunicazione wireless

Sistemare LS-B10W e RD-10W in una postazione vicina in modo da evitare interferenze da parte di altre comunicazioni wireless.

- 1 Accendere i due strumenti, LS-B10W e RD-10W.
- 2 Tenere premuto a lungo lo switch per la comunicazione wireless di LS-B10W e RD-10W. Durante la configurazione, il LED per la comunicazione wireless si accende (spia gialla).
- 3 Quando il cicalino suona (bip), significa che lo strumento è pronto per l'uso e la comunicazione ha inizio.



- Il cicalino suona (pi, pi, pi) anche per segnalare l'impossibilità di stabilire la comunicazione. Eliminare eventuali interferenze da altri strumenti wireless ed eseguire nuovamente l'impostazione di comunicazione predefinita.
- Durante l'impostazione del valore predefinito, solo l'opzione OFF predefinita (breve pressione dello switch per la comunicazione wireless) è attiva.

Come utilizzare la comunicazione wireless

- 1 Una volta accesi gli strumenti LS-B10W e RD-10W, verrà automaticamente avviata la comunicazione. Durante la comunicazione, il LED per la comunicazione wireless lampeggerà velocemente. Durante la preparazione alla comunicazione, il LED per la comunicazione wireless lampeggerà lentamente.



- Se si modifica l'impostazione della precisione di rilevamento, cicalino e LED ON/OFF, verrà modificata anche l'impostazione per RD-10W, insieme a quella per LS-B10W
- Per modificare RD-10W per la comunicazione, eseguire nuovamente l'impostazione di comunicazione predefinita.

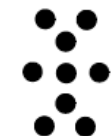
Accensione/lampeggio del LED per la comunicazione wireless

Spie	Durante l'impostazione del valore predefinito
Lampeggio rapido	LS-B10W in fase di comunicazione
Lampeggia lentamente	Comunicazione in fase di preparazione

Indicatore

Messaggio di allerta altezza del laser rotante

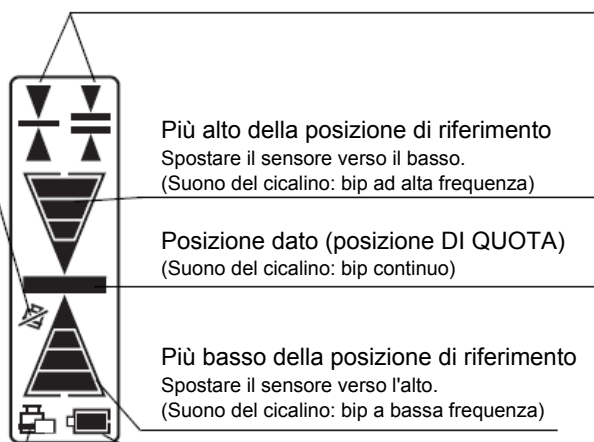
Un lampeggio e un suono del cicalino indicano che è attiva la funzione di allerta relativa all'altezza. (Questa funzione non può essere usata con laser rotanti che non dispongono della funzione di allerta e che non è in grado di emettere un segnale di allarme).



Indicatore(LED)
Lampeggia lentamente

Avviso batteria del laser rotante

Un lampeggio indica che l'alimentazione del laser rotante è ridotta. (Questa funzione non può essere usata se i laser rotanti non sono in grado di emettere un segnale di allarme).



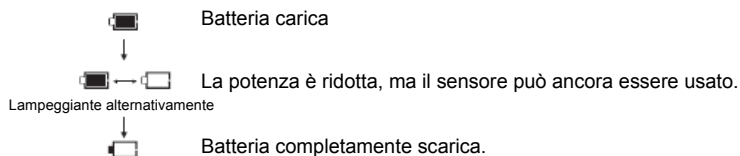
Più alto della posizione di riferimento
Spostare il sensore verso il basso.
(Suono del cicalino: bip ad alta frequenza)

Posizione dato (posizione DI QUOTA)
(Suono del cicalino: bip continuo)

Più basso della posizione di riferimento
Spostare il sensore verso l'alto.
(Suono del cicalino: bip a bassa frequenza)

Indicatore della carica residua

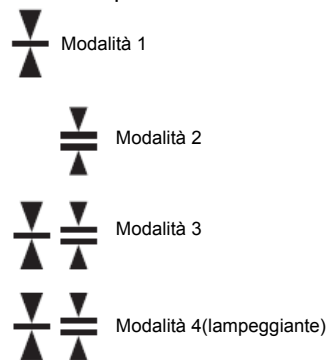
Indica la condizione della batteria del sensore laser secondo le seguenti indicazioni.



Funzione di spegnimento automatica

L'alimentazione verrà disattivata automaticamente se non rileva un raggio laser per più di 30 minuti. (Per accendere il sensore laser, premere nuovamente l'interruttore di alimentazione).

Modalità di precisione



Posizione del raggio laser e caratteristiche del display

Indicatore (LCD)	Indicatore (LED)	Scala di precisione
		Modalità. 1: ±2mm Modalità. 2: ±6mm Modalità. 3: ±12mm Modalità. 4: ±30mm
 Nessuna visualizzazione nella modalità 4		±15mm/±0.05ft (30mm/0.1ft larghezza)
 Nessuna visualizzazione nella modalità 4		±25mm/±0.08ft (50mm/0.16ft larghezza)
		±35mm/±0.11ft (70mm/0.23ft larghezza)
	 Lampeggio lentamente	±60mm/±0.2ft (120mm/0.39ft larghezza)
 Lampeggio più lentamente		Quando il raggio laser è disattivo in alto o in basso

Caratteristiche

Superficie di ricezione	: 120mm (4.724 pollici)
Arco di ricezione	: 270°
Scala di precisione	: Mod. 1 :±2mm(0.0066ft) : Mod. 2:±6mm(0.020ft) : Mod. 3:±12mm(0.039ft) : Mod. 4:±30mm(0.098ft)
Lunghezza d'onda del laser rilevabile	: 633~780nm
Superficie di ricezione laser (diametro)	: 700m(2300ff) (Uso di RL-H1Sa)
Comunicazione wireless range	: 20m (Può variare a seconda degli ostacoli presenti tra i due strumenti e altre condizioni)
Alimentazione	: Pile a secco AA 3 pz.
Funzionamento continuo (+20°C/+68°F)	: Circa 20 ore (Uso di pile a secco alcalino-manganese)
Temperatura d'esercizio	: -20°C~+50°C(-4°F~+122°F)
Impermeabile	: IP66
Dimensioni (L/D/A)	: 110x36x199(mm) (4.3"x1.4"x7.8")
Peso (senza pile)	: 0.6kg (1.3lbs)
L'arco di ricezione, la superficie di ricezione e la scala di precisione possono variare a seconda del laser rotante in uso o delle condizioni atmosferiche.	

Le variazioni o le modifiche non espressamente approvate dal produttore ai fini della conformità potrebbero rendere nulla l'autorità da parte dell'utente di utilizzare l'apparecchiatura.

Per garantire la conformità con le direttive sull'esposizione alle radiazioni da radiofrequenza per un'esposizione incontrollata, il presente dispositivo e la relativa antenna non devono essere posizionati insieme né azionati insieme ad altre antenne o trasmettitori.

Questo dispositivo è conforme alla Parte 15 delle normative FCC. L'uso è soggetto alle seguenti condizioni: (1) il presente dispositivo non deve causare interferenze dannose, e (2) deve poter ricevere qualsiasi interferenza, comprese quelle che possono causare un funzionamento non appropriato.

"L'uso del presente dispositivo è soggetto alle seguenti due condizioni: (1) il presente dispositivo non deve causare interferenze dannose, e (2) deve poter ricevere qualsiasi interferenza, comprese quelle che possono causare un funzionamento non appropriato".

Dichiarazione di conformità
Direttiva R&TTE 1995/5/CE

NOI: TOPCON CORPORATION
75-1 Hasunuma-cho Itabashi-ku Tokyo Giappone

dichiariamo sotto la nostra responsabilità che il prodotto;

Tipo di prodotto: Sensore laser

Designazione tipologica: LS-B10W

è conforme alle seguenti norme o documenti;

Radio : EN300 328

EMC : EN 301 489-1/17

Sicurezza : EN 60950



NOTA EMC

Nelle zone industriali o in prossimità di installazioni industriali, il presente strumento potrebbe subire l'influenza di rumori elettromagnetici. In queste condizioni, è bene testare le prestazioni dello strumento prima dell'uso.

TOPCON POSITIONING SYSTEMS, INC.

7400 National Drive, Livermore, CA 94550, U.S.A.
Telephone: 925-245-8300 Fax: 925-245-8599 www.topcon.com

TOPCON CALIFORNIA

3380 Industrial Blvd, Suite 105, West Sacramento, CA 95691, U.S.A.
Telephone: 916-374-8575 Fax: 916-374-8329

TOPCON EUROPE POSITIONING B.V.

Essebaan 11, 2908 LJ Capelle a/d IJssel, Paesi Bassi.
Telephone: 010-458-5077 Fax: 010-284-4941 www.topconeurope.com

OFICINA DE IRLANDA

Unit 69 Western Parkway Business Center
Lower Ballymount Road, Dublin 12, Irlanda
Telephone: 01460-0021 Fax: 01460-0129

TOPCON DEUTSCHLAND GmbH.

Giesslerallee 31, 47877 Willich, GERMANIA
Telephone: 02154-885-100 Fax: 02154-885-111 info@topcon.de
www.topcon.de

TOPCON S.A.R.L.

89, Rue de Paris, 92585 Clichy, Cedex, Francia.
Telephone: 33-1-41069490 Fax: 33-1-47390251 topcon@topcon.fr

TOPCON SCANDINAVIA A. B.

Neogatan 2 S-43151 Mölndal, SVEZIA
Telephone: 031-7109200 Fax: 031-7109249

TOPCON (GREAT BRITAIN) LTD.

Topcon House Kennet Side, Bone Lane, Newbury, Berkshire RG14 5PX GB
Telephone: 44-1635-551120 Fax: 44-1635-551170
survey.sales@topcon.co.uk laser.sales@topcon.co.uk

TOPCON SOUTH ASIA PTE. LTD.

Blk 192 Pandan Loop, #07-01 Pantech Industrial Complex, Singapore 128381
Telephone: 65-62780222 Fax: 65-62733540 www.topcon.com.sg

TOPCON INSTRUMENTS (THAILAND) CO., LTD.

77/162 Sinn Sathom Tower, 37th Fl.
Krungthongburi Rd., Klongtongnai, Klongsarn, Bangkok 10600 Thailandia.
Telephone: 66-2-4401152-7 Fax: 66-2-4401158

TOPCON INSTRUMENTS (MALAYSIA) SDN. BHD.

Excelsa Business Park Block C, Ground & 1st Floor, Jalan Ampang Putra,
Taman Ampang Hilir, 55100 Kuala Lumpur, MALAYSIA
Telephone: 60-3-42701192 Fax: 60-3-42704508

TOPCON KOREA CORPORATION

2F Yooseoung Bldg., 1595-3, Seocho-Dong, Seocho-gu, Seoul, 137-876, Korea.
Telephone: 82-2-2055-0321 Fax: 82-2-2055-0319 www.topcon.co.kr

TOPCON OPTICAL (H.K.) LIMITED

2-4/F Meeco Industrial Bldg., No. 53-55 Au Pui Wan Street, Fo Tan Road:
Shatin, NT., Hong Kong
Tel.: 2690-1328 Fax: 2690-2221 www.topcon.com.hk

TOPCON CORPORATION BEIJING OFFICE

Block No.9, Kangding Street
Beijing Economic Technological Development Area, Beijing, Cina 100176
Telephone: 86-10-6780-2799 Fax: 86-10-6780-2790

TOPCON CORPORATION DUBAI OFFICE

P. O Box293705, Office C-25(row C-2), Dubai Airport Free Zone, Dubai, UAE
Telephone: 971-4-2995900 Fax: 971-4-2995901

TOPCON CORPORATION

75-1 Hasunuma-cho, Itabashi-ku, Tokio 174-8580, Giappone
www.topcon.co.jp